

# ARGENTINA



**70ª ASAMBLEA GENERAL**  
*Sexta Comisión (Asuntos Jurídicos)*

**Tema 82.** *Programa de asistencia de las Naciones Unidas para la enseñanza, el estudio, la difusión y una comprensión más amplia del derecho internacional*

*Intervención de la Delegación argentina*

Nueva York, 23 de octubre de 2015  
Sírvasse verificar durante lectura

---

**70<sup>TH</sup> GENERAL ASSEMBLY**  
*Sixth Committee (Legal Committee)*

*Agenda Item 82. United Nations Programme of Assistance in the Teaching, Study, Dissemination and Wider Appreciation of International Law*

*Statement by the Argentine delegation*

New York, 23 October 2015  
Please check against delivery



Misión Permanente de la  
**República Argentina**  
Naciones Unidas

Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto

Señor Presidente:

La Argentina adhiere a la declaración efectuada por Ecuador en nombre de CELAC y por Sudáfrica, en nombre del G77 y China.

La delegación argentina se congratula por el examen, como cada año, de las actividades bajo el Programa de asistencia de las Naciones Unidas para la enseñanza, el estudio, la difusión y una comprensión más amplia del derecho internacional.

El Informe del Secretario General (A/70/423) nos brinda un panorama actualizado de las actividades de las Naciones Unidas en el contexto del Programa, en particular sobre el estado del financiamiento de las distintas actividades del programa.

Señor Presidente,

En este, el 70º aniversario de la organización, debemos reconocer su contribución al desarrollo del derecho internacional público. Y es innegable que el Programa de Asistencia se relaciona con el objetivo de fortalecer el Estado de Derecho en el orden internacional.

Como cada año, por tanto, quisiera referirme a tres aspectos que, desde el punto de vista de mi delegación, resulta menester mencionar teniendo en cuenta que este tema de agenda cumple un doble objetivo: por un lado, la difusión del derecho internacional como herramienta para propugnar el estado de derecho y, por otro, como herramienta para la creación de capacidades, en particular en los países en desarrollo.

#### **a) Las publicaciones y otros recursos relativos al derecho internacional**

Estas publicaciones van desde el Anuario Jurídico de las Naciones Unidas al Anuario de la Comisión de Derecho Internacional y los Resúmenes de fallos, opiniones consultivas y providencias de la Corte Internacional de Justicia, todas a cargo de la División de Codificación. Asimismo, cabe notar las publicaciones a cargo de la División de Tratados de las Naciones Unidas, y el acceso electrónico a las mismas, así como el Anuario de la Comisión de Derecho Internacional.

Mención especial merece la Biblioteca Audiovisual de Derecho Internacional. La Biblioteca Audiovisual, a cuyo lanzamiento asistiéramos en la 63ª sesión, satisface hoy las demandas académicas de todo el mundo, proveyendo acceso ilimitado a invaluables archivos históricos digitales de las Naciones Unidas y a material académico complementario.

Como expresa cada año mi delegación, todo ello constituye un recurso de alto valor para todos los Estados Miembros, puesto que su utilización frecuente va más allá de los funcionarios públicos o profesionales del derecho para llegar como recurso para la profundización del conocimiento y la investigación también a estudiantes.

#### **b) Los cursos regionales**

El informe del Secretario General hace referencia a estos cursos de derecho internacional,

correctamente, como un mecanismo de formación que permite a los participantes concentrarse en asuntos de la actualidad del derecho internacional de interés común de la región.

Es muy preocupante que el curso regional para Asia Pacífico y el curso regional para América Latina y el Caribe no hayan podido tener lugar aún.

### **c) Las becas de derecho internacional**

El programa de becas en derecho internacional de las Naciones Unidas es el más completo para profesionales abogados en particular aquellos provenientes de países en desarrollo. El curso de la Academia de Derecho Internacional de La Haya tiene una larga tradición en la formación en derecho internacional para abogados, sean éstos académicos o funcionarios públicos, y son conocidos por su alta calidad y nivel de especialización. Profesionales abogados de países en desarrollo de todas las regiones han recibido algún tipo de asistencia financiera para participar en ambos cursos.

Asimismo, mi país desea destacar el rol de la Beca Hamilton Shirley Amerasinghe sobre el Derecho del Mar, especializada en esta rama del derecho internacional y que honra la memoria del primer Presidente de la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar. La Beca Amerasinghe se otorga cada año a un individuo proveniente de un país en desarrollo desde 1986. Cabe notar que la escasez de recursos en el Fondo de la Beca es una situación preocupante y persistente y, por ejemplo, si bien existen recursos para la beca el año 2014, no los hay para la del 2015. Deberíamos hacer esfuerzos para que el otorgamiento de la Beca continúe con la tradición anual. Lamentamos que nuevamente, en 2014, la Beca no hubiera podido ser otorgada por falta de contribuciones voluntarias.

Señor Presidente,

Las divisiones de la Secretaría que tratan temas de derecho internacional se esfuerzan por mantener este tipo de actividades a pesar de los recursos cada vez más escasos. Permítame reconocer los esfuerzos notables de la Sra. Virginia Morris y su equipo en lo relativo a la Biblioteca Audiovisual, las publicaciones, las becas y los cursos regionales, y de la División de Océanos y Derecho del mar, en lo que hace a la Beca Amerasinghe.

Todos los años, los Miembros nos comprometemos a continuar apoyando esos esfuerzos, porque coadyuvan a la capacitación de nuestros propios funcionarios. En efecto, el Programa de Asistencia no está destinado a académicos o estudiantes, sino al entrenamiento de abogados internacionalistas de los Estados Miembros. La capacitación que brinda el Programa de Asistencia es la de nosotros mismos.

Pareciera que debemos llegar a una situación de pronunciada crisis para tomar las medidas apropiadas. Así fue que, en la 69ª sesión, los Estados Miembros, enfrentados con la posibilidad de discontinuar por completo los cursos regionales y la Biblioteca Audiovisual, tomamos la decisión debida, porque de otra manera no habríamos honrado nuestra responsabilidad de promover el derecho internacional en el presente y para el futuro.

Es así que la resolución 69/117 decidió que el Secretario General debía presentar para esta sesión el pedido de fondos del presupuesto ordinario del bienio 2016-2017 para los cursos

regionales, con al menos 20 becas, y para la Biblioteca Audiovisual. Entendemos que tal solicitud ya tiene dictamen favorable del ACABQ, lo que nos complace. Basta sólo la aprobación de la Quinta Comisión.

La resolución también solicitó al Secretario General incluir en el presupuesto ordinario la financiación necesaria para la Beca Conmemorativa Hamilton Shirley Amerasinghe sobre el Derecho del Mar, a partir del bienio 2016-2017, en caso de que las contribuciones voluntarias fueran insuficientes para conceder por lo menos una beca al año. La información que obra en el Informe del Secretario General y que fuera presentada al Comité Asesor es que nuevamente la Beca podría no ser otorgada en 2016, tal como en 2014, por falta de recursos suficientes en su Fondo Fiduciario. Es justamente para evitar la situación de no poder otorgar la beca un determinado año y así discontinuarla que se introdujo el párrafo 8 en la resolución 69/117. Agradecemos al Comité Asesor que, atento la situación financiera actual de la beca, ha solicitado al Secretario General hacer una presentación por los recursos necesarios si a fin de este año no se llega al monto necesario para la beca de 2016.

La Argentina apoyará ambos pedidos en el contexto del presupuesto ordinario para el bienio 2016-2017, porque los Cursos Regionales son un emprendimiento encomiable que contribuye no sólo a fomentar el derecho internacional universal, sino también a abordar cuestiones de interés de cada región, porque la Biblioteca Audiovisual mantiene viva la memoria de las Naciones Unidas en materia de derecho internacional, y porque la Beca Amerasinghe es la única beca oficial de las Naciones Unidas en derecho del mar, y honra la memoria del Primer Presidente de la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar.

Además de apoyar estos dos pedidos, los Estados Miembros debemos examinar la situación de los materiales de estudio para los cursos regionales, dado que contar con ellos en los idiomas oficiales sería muy positivo. La Argentina está dispuesta a explorar opciones pragmáticas para lograrlo.

Pero también quisiera mencionar que nos queda otro pendiente, cuyo reconocimiento es debido en este año, en que en esta Comisión trataremos la contribución de las Naciones Unidas a los tratados multilaterales. Me refiero a los cursos y seminarios sobre derecho de los Tratados organizados por la Sección Tratados. Mi delegación favorece que consideremos su situación financiera en próximos períodos de sesiones.

Señor Presidente:

El desarrollo del derecho internacional de carácter universal es uno de los grandes aportes de esta organización. El conocimiento del derecho internacional público es esencial para el estado de derecho en el orden internacional, y cada año, el Informe del Secretario General deja en claro que la demanda de capacitación en derecho internacional es creciente. Todo ello demuestra la alta importancia del Programa de Asistencia. Reconocer esa importancia debe llevar a comprometernos con la previsibilidad futura de sus actividades.

Es el momento ahora de que esta Comisión siga el ejemplo del Comité Asesor y recoja esas recomendaciones en la resolución que eleve a la Asamblea General. También es necesario que en el momento adecuado apoyemos que la Quinta Comisión adopte el apoyo financiero necesario.

Señor Presidente:

Agradezco nuevamente el trabajo apasionado de las Divisiones de la Oficina de Asuntos Jurídicos que administran actividades del Programa de Asistencia y al Consejero Legal mismo. También quisiera rendir tributo a la dedicación de la Delegación de Ghana, al frente del Comité Asesor.

Señor Presidente:

Permítame finalizar destacando que el Programa de Asistencia ha sido la herramienta más valiosa con que ha contado la organización en la promoción del Estado de derecho en el orden internacional, objetivo último de la Carta. Todos los abogados estatales presentes en esta Sala han recibido, de una u otra manera, capacitación por el Programa de Asistencia, y ello no se limita a los de países en desarrollo. De nosotros depende hoy que las generaciones futuras reciban la misma capacitación, porque ella es, en definitiva, una contribución al respeto del derecho internacional y de las relaciones de paz entre las naciones.

Muchas gracias.

Mr. Chairman,

My delegation adheres to the statements made by Ecuador on behalf of CELAC and by the South Africa, on behalf of the G77 and China.

My delegation welcomes the consideration, as every year, of the activities under the Programme of Assistance in the teaching, study, dissemination and wider appreciation of International Law.

The Report of the Secretary General (A/69/516) provides a very complete and updated overview of the activities of the United Nations in the context of the Programme.

Mr. Chairman,

In the 70th anniversary of the organization we must recognize the contribution of the Programme of Assistance to the development of public international law. Similarly, it is undeniable that the Programme is related to the strengthening of the rule of law in the international order.

As in every year, I would like to refer to three aspects which, in the opinion of my delegation, deserve to be highlighted taking into account that this Agenda Item pursues a double objective: the dissemination of international as a tool for fostering the rule of law and as a tool for capacity building, in particular in developing countries.

**a) Publications and other resources**

Such publications comprise the United Nations Juridical Yearbook, the Yearbook of the International Law Commission and the Summaries of Judgements, Advisory Opinions and Orders of the International Court of Justice, all under the responsibility of the Codification Division. Also, we would like to acknowledge the publications of the Treaty Section of the United Nations, to which electronic access is provided, and the Yearbook of the International Law Commission.

Mención especial merece la Biblioteca Audiovisual de Derecho Internacional. La Biblioteca Audiovisual, a cuyo lanzamiento asistiéramos en la 63ª sesión, satisface hoy las demandas académicas de todo el mundo, proveyendo acceso ilimitado a invaluables archivos históricos digitales de las Naciones Unidas y a material académico complementario.

The Audiovisual Library of International Law deserves special mention. The Audiovisual Library, launched at the 63<sup>rd</sup> Session of the General Assembly, responds to academic demands from all over the world by providing unlimited access to highly valuable historic archives of the United Nations and to complementary material.

As repeatedly stated by my delegation, all those publications constitute a priceless resource for Member States, as their use goes beyond public officials or practicing lawyers, as they are also accessed to by students aiming at deepening their knowledge of international law and those undertaking research.

**b) The regional courses**

The Report of the Secretary General correctly refers to the international law courses as a tool for training which allows participants to concentrate in topics of international law of current interest for the region.

We note with deep concern that the regional course for Asia Pacific and the regional course for Latin America and the Caribbean have not taken place yet.

**c) International law scholarships**

The international law scholarship programme of the United Nations is the most complete for international lawyers, in particular for those from developing countries. The International Law course of the Hague Academy of International Law has a longstanding tradition in training of international lawyers who perform duties in public service and in academia, and are very renowned due to their high quality and degree of specialization. International lawyers from developing countries of all regions have been granted some degree of financial assistance to participate in both courses.

I would also like to highlight the role of the Hamilton Shirley Amerasinghe Fellowship on the Law of the Sea, specialized in this branch of international and which honours the memory of the first President of the Third UN Conference on the Law of the Sea. The Amerasinghe Fellowship is awarded every year since 1986 to one individual from a developing country. I would like to highlight that the lack of resources in its Trust Fund is a persisting situation. For example, there are resources for awarding the 2014 fellowship, but not for the 2015 award. We regret that again in 2014 the Fellowship could not be awarded due to lack of voluntary contributions.

As regards the Report of the Secretary General, my delegation regrets that, being part of the Programme of Assistance, this session the Secretary General has not included in his Report any information on the Law of the Sea Fellowship. This Fellowship is administered by the Division of Oceans and Law of the Sea (DOALOS), and it is not a capacity building activity of DOALOS, as the Report seems to suggest, but an integral part of the Programme of Assistance, and the mandate to the Secretary General to grant it derives from the Sixth Committee resolution. We sincerely hope that beyond the very summarized information in the Report on Oceans and the Law of the Sea, the information on the execution of the mandate to award this fellowship is included in the Reports of the Secretary General on the Programme of Assistance, i.e. the report presenting the execution of mandates arising from the Resolution on the Programme, as was the case until the 67th session.

Mr. Chairman,

The Divisions of the Secretariat involved in international law, as well as other bodies of the UN System, endeavour to maintain such activities despite the scarcity of resources. I would like to recognize the notable efforts of Mrs. Virginia Morris and her team regarding the Audiovisual Library, regional courses, fellowships and publications, and to the Division of Ocean Affairs and the Law of the Sea in what relates to the Amerasinghe Fellowship.

All Member States should commit ourselves to continue to support these efforts, because they lead to training their own officials.

It seems as though we must reach a situation of pronounced crises to take appropriate measures. So it was that, at the 69th meeting, member states, faced with the possibility of completely discontinuing the regional courses and the Audiovisual Library, we made the required decision, because otherwise we would not have honored our responsibility to promote international law in the present and the future.

Thus, resolution 69/117 decided that the Secretary General should submit to this session the order of the regular budget for the biennium 2016-2017 for regional courses, with at least 20 scholarships, and for the Audiovisual Library. We understand that such a request has a favorable opinion of the ACABQ, which pleases us. We need only the approval of the Fifth Committee.

The resolution also requested the Secretary-General to include in the regular budget funding necessary for the Hamilton Shirley Amerasinghe Memorial Fellowship on the Law of the Sea, from 2016-2017 biennium, if voluntary contributions were insufficient to grant at least a scholarship every year. The information in the Report of the Secretary General and presented to the Advisory Committee is that Grant could again be not awarded in 2016, as in 2014, for lack of sufficient resources in its trust fund. It is precisely to avoid the situation of being unable to provide a given year scholarship discontinuing it so that paragraph 8 was introduced in resolution 69/117. We thank the Advisory Committee that, given the current financial situation of the fellowship, has requested the Secretary General to make a presentation if the necessary resources to this year do not reach the amount needed for the 2016 grant. The Argentina will support both requests in the context of the regular budget for the biennium 2016-2017, for the regional courses are a commendable endeavor that contributes not only to promote universal international law, but also to address issues of concern to each region, because the Audiovisual library keeps living memory of the United Nations in international law, and because the Amerasinghe Fellowship is the only official United Nations Law of the Sea scholarship, and honors the memory of the First President of the Third United Nations Conference on the Law of the Sea.

In addition to supporting these two requests, Member States must examine the situation of study materials for the regional courses, as they have in the official languages would be very positive. Argentina is willing to explore options for achieving pragmatic solutions.

But let me also mention that we have another pending issue, whose recognition is due this year when this Committee discusses the contribution of the United Nations to multilateral treaties. I am referring to courses and seminars on the law of treaties organized by the Treaty Section. My delegation favors considering their financial situation in next sessions.

Mr Chairman:



The development of universal international law is one of the major contributions of this organization. Knowledge of public international law is essential for the rule of law in the international order, and each year the Secretary General's report makes clear that the demand for training in international law is growing. This shows the high importance Assistance Program. Recognizing this importance should lead to a commitment to the future predictability of its activities.

It is now for the Sixth Committee to follow the Advisory Committee's example and reflect those recommendations in the resolution it will present to the General Assembly. It is also necessary that at the appropriate time all of us support the Fifth Committee adopts the necessary financial support.

Mr. Chairman,

I thank once again the passionate work of the Divisions of the Office of Legal Affairs administering the activities of the Programme of Assistance and the Legal Counsel himself. I would also like to pay tribute to Ghana as Chair of the Advisory Committee.

Mr. Chairman,

Allow me to conclude by highlighting that the Programme of Assistance has been the most valuable tool of this organization for the promotion of the rule of law at the international level, main objective of the Charter. All State lawyers present here today have received, one way or the other, training from the Programme of Assistance, and this is not limited to those from developing countries. It is a responsibility bearing upon us that generations to come receive the same training, because it is, in the end, a contribution to respect for international law and to the friendly relations among nations.

Thank you.